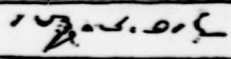


LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

A O Ou E É I Eu U An On In Un

VOYELLES : o o o u e e i eu u a n o n i n u n 

P e R e T e D e F e V e K e G e L e R e M e N e G e J e C' e S e Z e O e H e

CONSONNES : | | - - \ \ / / / / ())) o o u u o o ~

Écrire les sons sans se préoccuper de leur orthographe. — Seules L et R s'écrivent en montant. — Les voyelles tout isolées se tracent de manière à éviter les angles.

VOL. XIII.

MONTREAL, 1ER AOUT 1901.

No 6.

Les Cours d'Entraînement.

On aurait tort de se figurer qu'il suffit, pour qu'un cours d'entraînement donne des résultats sérieux, d'avoir à sa disposition une personne à même de dicter un texte quelconque à des vitesses variées.

Aussi ne cessons-nous de répéter qu'un cours d'entraînement, tout pratique qu'il puisse être, doit pouvoir être considéré, à certains moments, comme un cours de perfectionnement et de répétition à l'usage des élèves qui, abandonnés à eux-mêmes, oublient généralement les leçons de leurs professeurs. En d'autres termes, pour être utile à ses adhérents, ce cours doit être le complément logique et nécessaire du cours théorique qu'ils ont suivi.

Il en résulte que le professeur chargé d'un cours semblable doit être à même de répondre à toutes les demandes d'explications qui peuvent lui être faites soit au point de vue de la grammaire sténographique, soit au point de vue de la création d'incompatibilités par la liaison de plusieurs mots et en un seul sténogramme, procédé qui, sans être obligatoire, est quelquefois recommandable.

Les dictées, accélérées avec méthode, ne seront pas de trop longue durée, au début surtout, afin de permettre aux jeunes élèves de se relire sans difficultés, et de les habituer insensiblement à reconnaître les signes déformés qui ne peuvent manquer de se produire dans la sténographie rapide.

Ce professeur a aussi pour mission de surveiller la position de la main, le tracé des signes, etc. En un mot, un cours d'entraînement, si l'on veut en retirer les résultats qu'on en attend, doit être habilement conduit et sagement progressif.

A. GILOT.

A Vienne, le Landtag, en séance du 20 juin dernier, a décidé à l'unanimité l'introduction de l'enseignement de la sténographie dans toutes les écoles municipales, à partir de l'année scolaire 1901-1902.

La maison Remington doit inaugurer prochainement une école de sténographie à Barcelone.

L'Association des Instituteurs protestants serait en faveur, dit-on, que le gouvernement d'Ottawa adoptât le système métrique.

Congrès Sténographique.

Une circulaire vient d'être adressée aux membres du Comité de jonction nommé par le VIIe Congrès international de sténographie, tenu à Paris en 1900.

Cette circulaire invite les membres à se réunir, en 1902, dans une ville de Belgique, de Suisse ou de Luxembourg, pour fixer la date et le siège du prochain congrès de sténographie à tenir en Europe.

La même circulaire prie les membres du Comité de jonction de prêter leur concours à la continuation de la Bibliographie décennale de la sténographie, années 1889 à 1899.

La Sténographie en Angleterre.

En Angleterre, la sténographie fut mise en pratique bien avant que les Français et les Belges eussent songé à tous les avantages qu'ils pouvaient retirer de cette science.

Elle eut pour propagateur feu Sir Isaac Pitman, inventeur de la célèbre méthode qui porte son nom.

Ce fut Isaac Pitman lui-même qui fonda la société appelée "Phonetic Society" qui est considérée comme le syndicat des sténographes anglais.

Elle s'occupe de conserver l'unité de système et les décisions qu'elle prend à cet effet sont considérées comme définitives et respectées par tous les praticiens.

Pour faire partie de la société, les récipiendaires doivent subir un examen prouvant la connaissance parfaite de la méthode et doivent

sténographier à la vitesse moyenne de 100 à 120 mots à la minute.

Le syndicat délivre alors un diplôme de capacité ouvrant à son possesseur (l'expression n'a rien d'exagéré) les portes des maisons de commerce et le créant de droit membre du syndicat. Celui-ci perçoit pour la délivrance du diplôme un droit de \$0.50 et les membres paient une cotisation annuelle de \$0.25, moyennant quoi ils jouissent de l'avantage d'être syndiqués.

Il est à noter que tous les sténographes voulant se créer une situation, soit dans le commerce, soit dans les carrières dites officielles, doivent être porteurs du diplôme Pitman pour arriver à un résultat pratique, et l'on peut dire, sans exagération, que pas un homme d'affaire ne prendra à son service un sténographe non syndiqué. C'est cette belle alliance des patrons anglais qui fait la force de la société.

Cette entente entre patrons et employés ne règne pas seulement en Angleterre, mais dans presque toutes les parties du monde anglais où la société mère a de nombreuses sections.

Tous les sténographes sont syndiqués à la société Pitman et les patrons ne prennent à leur service, nous affirme-t-on, que des syndiqués; ce qui fait de la "Phonetic Society" le trait-d'union solide et bienfaisant entre employeurs et employés.

L'inauguration des conférences pédagogiques pour les institutrices, aura lieu au Mont Sainte-Marie, le 19 du courant, sous le patronage de S. G. Mgr Bruchési et de l'hon. surintendant de LaBruère.

Les Procédés d'Abréviations chez les Turcs.

On sait que les Turcs n'ont pas de sténographie. Or, en 1877, sous le règne du sultan Abdul-Amid II, un Français nommé Bondini fut chargé de former un bureau sténographique. C'était à l'époque où le Grand-Vizir, Midhat-Pachat, après la victoire des Turcs sur les Serbes, voulait introduire une constitution représentative en Turquie. Le bureau en question ne fut jamais réuni. De même l'adaptation du système Gabelsberger à la langue turque par Max Grünbau est restée inconnue tout comme celle d'un autre système français par Dhiomet. Ces deux essais ont été publiés en 1877, mais n'ont jamais été appliqués en Turquie.

Pour le moment, d'ailleurs, le besoin d'une méthode de sténographie ne s'y fait pas sentir. Il n'y a pas là-bas de discours parlementaires ou autres à sténographier; en outre, l'écriture ordinaire turque est tellement brève que, par exemple, les rapporteurs qui ont quelque habileté peuvent prendre facilement toutes les conférences.

L'espèce d'écriture employée dans les livres d'arithmétiques n'est pas une sténographie; elle n'est plus usitée à présent et les Turcs instruits ne la lisent qu'avec difficulté. Toutefois, les procédés d'abréviation sont très répandus en Turquie; on en trouve souvent au commencement des actes, écrits, et sur les enveloppes des livres; les douze noms des mois arabes sont presque toujours abrégés; les noms

des trimestres de l'année également.

On se sert aussi d'abréviations pour indiquer les dates; on en emploie encore d'autres, mais, à l'exception de celles que nous venons de citer, elles ne sont plus usitées couramment parce qu'elles pourraient donner naissance à des erreurs et parce que, ainsi que nous l'avons dit plus haut, l'écriture turque est si brève par elle-même que l'utilité de nouvelles abréviations est souvent douteuse.

Bibliographie.

L'Annuaire sténographique, présenté par M. Depoin, au Congrès de sténographie de 1900, tenu à Paris, vient d'être publié.

Il contient des renseignements intéressants sur les Congrès internationaux de sténographie qui ont été réunis en Europe. Il explique l'organisation et le fonctionnement des services sténographiques officiels de France. Il accorde une notice descriptive aux principales associations sténographiques de France.

Cet annuaire comprend aussi la bibliographie des publications périodiques de langue française, relatives à la sténographie. Il se termine par une statistique de l'enseignement sténographique.

* * * *

Un autre annuaire sténographique pour 1901, relatif à l'Italie, vient d'être publié par l'Institut sténographique de Milan. Il a été élaboré par M. Enrico Noë. Il donne l'histoire de la sténographie en Italie, signale les diverses associations sténographiques préconi-

sant le système Gabelsberger-Noë et la composition du comité de chacune d'elle. Il établit la statistique des cours du même système donnés par ces sociétés, par les établissements d'instruction et par les particuliers. Il donne ensuite la bibliographie du système Gabelsberger-Noë. Après une courte notice sur l'Institut sténographique de Milan et la fréquentation de ses cours, il parle des applications de la sténographie Gabelsberger en Allemagne et de ses adaptations aux langues étrangères.

Nécessité d'un bon doigté.

"Der Deutsche Sténographe", du 15 avril dernier, publie l'entre-filet suivant au sujet de la nécessité qu'il y a, pour les personnes se destinant à la carrière de clavigraphie, à se familiariser complètement avec le mécanisme de l'appareil et à s'appliquer à acquérir un bon doigté avant de vouloir entreprendre des travaux sérieux ou de postuler pour un emploi :

"La plus grande partie des personnes qui se servent de la machine à écrire, en Allemagne, n'ont jamais reçu une instruction ordonnée pour l'écriture de la machine, mais se sont efforcées d'étudier, au petit bonheur, le mécanisme et le clavier de l'appareil, de manière à pouvoir l'utiliser immédiatement, sans consacrer à cette étude le temps nécessairement long demandé par les exercices du début.

En Angleterre, et surtout aux États-Unis, par contre, on procède d'une manière toute différente et nous pouvons citer ici, d'après la "Frankfurter Zeitung", que, par

exemple, les écoles de New-York, de Boston, de Chicago, etc., vont être dotées de machines à écrire pour l'enseignement théorique de la clavigraphie. Le grand perfectionnement déjà atteint, depuis de longues années, l'enseignement de la machine à écrire en Angleterre et en Amérique, explique pourquoi les exploits des clavigraphes anglais et américains ont généralement dépassé ceux des Allemands."

En effet, il est trop fréquent de rencontrer de ces débutants qui se sont improvisés clavigraphes et qui, en voulant manier une machine à écrire sans connaître le premier mot de leur art, contribuent, dans une large mesure, à déprécier la profession dans l'esprit des industriels et des commerçants qui les emploient; il serait à désirer que l'enseignement de la machine fût organisé sur des bases rationnelles et que tous les clavigraphes fussent des praticiens connaissant réellement leur art, ce qui, il faut en convenir, est actuellement l'exception.

L'Okygraphe.

Le "Puck" de New-York vient de publier une plaisante illustration.

Au premier plan une sténo-dactylographe, assise à son bureau, pleure devant sa machine; le bureau du patron est inoccupé; dans l'antichambre deux grooms devisent :

Premier groom. — L sténographe dit qu'elle a pris une pneumonie ou une fièvre typhoïde.

Deuxième groom. — Allons donc! Elle a seulement entendu dire que le patron va se marier, voilà tout.

Handwritten shorthand text at the top of the page.

A. Daubigny

Le Macaroni

Main body of handwritten shorthand text, starting with a small figure of a person.



F.B.C. Boonton, N.J., C.F., Ste Marie Beauce
J.H.L. Carnot Sta.

Handwritten shorthand text corresponding to the first address.

J.A.B. Sem. de Nicolet.
Handwritten shorthand text corresponding to the second address.

E. Daubigny

